

Request for Quotation (RFQ)

Our reference: SFL Afghanistan
 RFQ Number: 22046-26
 Agreement No: AF01-2597-SFL/RFS-FAO
 Project Name: Resilience & Food System (RFS)
 RFQ for: Steel bar, Wire & Nail (Specifications are detailed in the below table).
 Project Location: Arghanj Khah, Baharak, Faizabad and Teshkan districts of Badakhshan province
 Announced date: 03/06/2026
 Closing Date: 07/06/2026
 Closing Time: 04:00 PM

Attention:

For the above-mentioned project, Shelter for Life International (SFL) is inviting bids for the procurement of the following items:

توجه: برای پروژه مذکور مؤسسه شلتر فار لایف در صدد یافتن دواطلب به منظور تدارک اقلام ذیل است.

Required summarized RFQ for Construction Materials:

خلاصه درخواست نرخ ها برای مواد ساختمانی:

No	Item Name and Specification نام و مشخصات جنس	Unit واحد	Qty مقدار یا تعداد	Unit price- AFN قیمت فی واحد به افغانی	Total Price- AFN	Remarks
1	Steel bar 14mm, (Maihan Steel) سیخ گول ۱۴ میلی (میهن استیل)	Kg	4619.67			
2	Steel bar 12mm, (Maihan Steel) سیخ گول ۱۲ میلی (میهن استیل)	Kg	2937.52			
3	Steel bar 8mm, (Maihan Steel) سیخ گول ۸ میلی (میهن استیل)	Kg	169.86			
4	Wire 2mm سیم جستی ۲ میلی	Kg	41.69			
5	Wire 1mm سیم جستی ۱ میلی	Kg	54.09			
6	Nail 3" 4" اینچ و ۳ اینچ میخ ۳ اینچ و ۴ اینچ	Kg	29.77			
Grand Total						

Allocated construction materials for 4 districts of Badakhshan: اقلام مواد ساختمانی اختصاص داده شده به چهار ولسوالی بدخشان

District ولسوالی	Steel bar 14mm 14 سیخ میلی	Steel bar 12mm 12 سیخ میلی	Steel bar 8mm 8 سیخ ملی	Wire 2mm 2 سیم میلی جستی 2 میلی	Wire 1mm 1 سیم میلی جستی 1 میلی	Nail 3" & 4" میخ 3 انچ و 4 انچ	Remark
Arghanjkha ارغنجخواه	356	125	50	5	3	3	
Baharak بهارک	4263.67	2813	120	33	50	24	
Faizabad فیض آباد				3	1	2	
Teshkan تشکان				1		1	
Total جمله شد	4619.67	2938	170	42	54	30	

Applicant information: معلومات درخواست دهنده:

Company Name نام مکمل شرکت	
Current address آدرس فعلی	
Contact person شخص ارتباطی	
Telephone number شماره موبایل	
Email address ایمیل آدرس	
Bank details شماره بانکی	

RFQ Declaration:

The bidder has carefully read the RFQ, examined the project site, and fully understands and accepts the stated conditions and specifications. Based on the standard set in this RFQ, the supplier hereby offers to provide all services related to loading, unloading, transportation, and logistics for the complete delivery of the products and agrees to complete the work in strict accordance with the stated conditions and specifications.

داوطلب با دقت RFQ را مطالعه نموده، ساحه پروژه را بررسی کرده و شرایط و مشخصات ذکر شده را به طور کامل درک نموده قبول نماید. بر اساس معیار های تعیین شده در این RFQ، عرضه کننده بدین وسیله تعهد نماید تا تمام خدمات مربوط به بارگیری، تخلیه، انتقال و امور لوژستیکی مرتبط با تحویل کامل اجناس و خدمات را فراهم نموده و کار را مطابق با شرایط و مشخصات ذکر شده به طور کامل اجرا نماید.

The RFQ quantities are may be increased or decreased by SFL without any change to the RFQ unit prices.

مقادیر ذکر شده ممکن است توسط (SFL) افزایش یا کاهش یابند بدون اینکه هیچ تغییری در قیمت مواد ایجاد شود.

Bidding Requirements: شرایط لازمی برای داوطلبی:

1. The successful bidder must have the updated registration certification.

داوطلب باید دارای اسناد فعالیت معتبر باشد.

2. The bidder must attach a copy of the company's registration certificate and a copy of the Tazkira as well.

داوطلب باید یک کاپی از سند فعالیت شرکت و همچنین یک کاپی از تذکره خویش را ضمیمه نماید.

3. Inspection: Goods and materials will be quality checked by the SFL technical team who are responsible for the project upon receipt to ensure the accuracy and quality of order based on sampling.
چک و کنترل مواد مندرج در جدول بالا پس از دریافت توسط تیم فنی SFL انجام می شود تا بر اساس نمونه برداری از صحت و کیفیت سفارش اطمینان حاصل شود.
4. The Steel bar should be Grade 60, and it should not be rusty, and prefer Maihan Steel products or equal qualities of Maihan Steel grade products.
سیخ گول باید درجه ۶۰ باشد، زنگ زده نباشد و از برند میهن استیل یا معادل آن باشد.
5. The suppliers should deliver the aforementioned items to the targeted area, which is mentioned above.
تامین کننده باید اقلام مذکور را به ساحات ذکر شده تحت کار پروژه انتقال دهد.
6. All pages of the RFQ must be duly stamped by the bidder.
تمام صفحات (RFQ) باید به گونه رسمی توسط داوطلب تایپ شده باشد.
7. SFL will dedicate 2% tax and will pay to the Government of Afghanistan in accordance with Afghanistan's taxation policy guidelines. and will submit the tax payment receipts to the contractor.
موسسه شلتر فار لایف مبلغ ۲٪ مالیات را طبق رهنمودهای سیاست های مالیاتی افغانستان کسرو به دولت افغانستان پرداخت خواهد کرد و رسید پرداخت مالیات را به قراردادی تحویل خواهد داد.
8. If the same lowest price is offered by two suppliers, the local suppliers will be preferred.
در صورت که پایین ترین قیمت یکسان از سوی دو عرضه کننده ارائه گردد، به عرضه کنندگان محلی اولویت داده خواهد شد.
9. A copy of same previous contract must be attached with RFQ for document evaluation process.
یک کاپی از قرارداد مشابه باید به منظور پروسه ارزیابی اسناد ضمیمه گردد.
10. Advance cash deposit: The awarded contractor must pay 5% of the total contract to the finance department of SFL upon signing the contract. This amount will be reimbursed after complete delivery of the items.
پیش پرداخت نقدی به شکل ضمانت از شخص قرارداد کننده ۵٪ از مبلغ کل قرارداد را هنگام امضای قرارداد به بخش مالی موسسه شلتر فار لایف پرداخت نماید. این مبلغ پس از تحویل کامل تمامی اقلام به قراردادی محترم دوباره پرداخت خواهد شد.
11. The payment will be done based on the quantity delivery of the construction materials.
پرداخت بر اساس مقدار مواد ساختمانی تحویل داده شده انجام خواهد شد.
12. SFL reserves the right to terminate the contract in case of failure to QC check.
در صورت عدم موافقت در کیفیت مواد، دفتر شلتر فار لایف حق فسخ قرارداد را برای خود محفوظ می دارد.
13. In the absence of the head and Deputy Manager of the company, an authored introductory letter is required for the third person from the head and/or deputy Manager of the respected company.
در غیاب رئیس و معاون شرکت، معرفی خط معتبر از سوی رئیس و یا معاون محترم شرکت برای شخص سوم لازمی است.

Other terms:

- SFL has the authority to check the capacity of the successful bidder
موسسه شلتر فار لایف حق دارد ظرفیت داوطلب برنده را بررسی کند
- Tenders not conforming to all specified requirements will not be considered.
پیشنهادهایی که با تمام شرایط مشخص شده مطابقت نداشته باشند در نظر گرفته نخواهند شد.

روش پرداخت: Payment method:

- The payment will be done based on the delivery of the material and submission of the invoice by the vendor to the finance department, and each invoice will take 15 to 25 days for processing.
- پرداخت پس از تحویلی مواد و ارائه بل توسط فروشنده به بخش مالی انجام خواهد شد، و پروسس هر بل برای پرداخت حدود 15 تا 25 روز زمان را در برمی گیرد.

آدرس تحویلی آفر مربوطه: RFQ Submitting Adress:

- The hard copy of RFQ must be sealed and submitted to the Faizabad Office at the following address:
Faizabad New City, Hamam Roshon Square, Imam Muslim Mosque Lane, beside of Farzanagan Badakhshan Private School.
- RFQ باید به شکل فیزیکی یا هارد کاپی در پاکت مهر شده و به دفتر فیض آباد به آدرس زیر تحویل داده شود:
شهر جدید فیض آباد، چهاردار هی حمام روشن، کوچه مسجد امام مسلم، جوار مکتب خصوصی فرزندگان بدخشان.

Head of company Signature & Stamp:

Requesting Manager Signature (SFL):

Authorized Signature & Stamp (SFL)

To be done by SFL:

Reason(s) for selection of Supplier / Contractor / Consultant:

- Lowest Quote Best value for money Only one quote/ bid sought
 Addition to current job Previous experience Preferred Supplier/Vendor
 Other (*reason required below*) Specific, grant-based purchase (*details required below*)

Reason for selecting Supplier Contractor / Consultant.... or... details on granting body

Authorization by Quotation Panel (SFL): (please do not write anything in below table)

(where required for Purchasing Tenders over

Name	Title	Signature	Date

Note: A minimum of three signatures is required. Add more lines above, if required

Approved By: